Seattle Chamber Singers
George Shangrow, music director

Sopranos
Jennifer Adams
Sue Cobb
Crissa Cugini
Andrea D’Ambrosia
Kyla DeRemer
Dana Durasoﬀ
Cinda Freeze
Lorellete Knowles
Jill Kraakmo
Nancy Lewis
Alexandra Mileta
Paula Rimmer
Liesel Van Cleeﬀ

Tenors
Sharon Agnew
Margaret Alsup
Kay Benningﬁeld
Luna Bizer
Cheryl Blackburn
Jane Blackwell
Wendy Borton
Suzi Means
Laurie Medill
Nancy Shasteen
Nedra Slausen
Adrienne Thomas

Basses
Andrew Danilechik
Douglas Durasoﬀ
Peter Henry
Rob Jones
Rob Kline
Rob Platt
Robert Schelperoort
John Stenseth
Richard Wycoﬀ

Trumpet
Matthew Dalton
Matt Walsh
Gordon Ullmann

Vibrabophone
Dan Oie

String Bass
Kerry Fowler

Meridian Park Singers
Ann Erickson, director

Maria Ardissono
Chris Ching
Jason Ching
Leila Cook
Brittany Duncan
Erin Duncan

Cameron Eickelmann
Sarah Estill
Myle Hamilton
John Hausinger
Callie Jones
Erin Jordan

Elisa Koler
Anna Lindvall
Patrick McAdams
Brenee Mullen
Chris Nordstrand
Molly Nordstrand

Laura Osterloh
Jafreen Sadeque
Morgan Webb
Jeremy Weiss
Jean-Paul Willync
Mindy Yang

Orchestra Seattle/Seattle Chamber Singers
George Shangrow, Founder and Music Director

presents

The Seattle Chamber Singers
IN CONCERT

Saturday, June 1, 1996 - 8:00 p.m. - Church of the Redeemer

Program

Wondrous Love (traditional Southern folk-hymn)  arr. Paul Christiansen
Super flumina Babylonis  Giovanni Pierluigi da Palestrina
Ave Maria  Anton Bruckner
Os justi  Anton Bruckner

Three Motets, Opus 110
Ich aber bin elend
Ach, arme Welt, du trügest mich
Wenn wir in höchsten Nöten sein  Johannes Brahms

Three Reincarnations
Mary Hynes
Anthony O Daly
The Coolin’  Samuel Barber

INTERMISSION

Dodi Li (Israel Song)
The Meridian Park Singers, Ann Erickson, director  Nira Chen

Psalmkonzert (1957)
I. Psalm 96:1-3
II. Psalm 40:1-5
III. Psalm 103:8-11
IV. Psalm 107:1-22, 43
V. Psalm 96:1-3
Brian Box, baritone

Orchestra Seattle/Seattle Chamber Singers
1305 Fourth Avenue, Suite 402, Seattle, Washington 98101 • Telephone 682-5208

Alan S. Middleton, President • Robert J. Roche, Secretary • Rena Ilumin, Treasurer
Board of Directors: Sharon Agnew; Dr. Douglas Durasoﬀ; Kerry Fowler; Dr. Richard Lyman
Ray Peacock; Michael Yantis

Heinz Werner Zimmermann
Wondrous Love
What wondrous love is this, O my soul!
That Christ should slay as his crown
For my soul!
What wondrous love is this, O my soul.

Super flamina Babylonis
Palestrina
Upon the rivers of Babylon there we sat and wept,
When we remembered thee, O Zion!
On the willows in the midst thereof,
We hung up our instruments. (Psalm 136)

Ave Maria
Hail Mary, full of grace;
the Lord is with thee.
Blessed art thou among women,
and blessed is the fruit of thy womb, Jesus.
Holy Mary, Mother of God,
pray for us sinners,
now and at the hour of our death. Amen.

Os justi meditabitur
Bruckner
The mouth of the just is exercised in wisdom,
and his tongue will be talking of judgment;
the law of God is in his heart,
and it will be supplemented. (Psalm 37)

Three Motets
Johannes Brahms
Ich aber bin elend
But I am afflicted and in great sorrow,
Lord God, who art gracious and of steadfast mercy,
Lord God, who art rich in love and all goodness,
Those who dost show Thy mercy to thousands,
and forgive sinfulness, trespasses, and offenses,
and before whom no one stands innocent.
Lord God, with Thy mercy look on me.

Ach, arme Welt, du trügst mich
Alas, poor world, thou mockest me;
That I do know most certainly,
But still I must perceive thee.
This faithless world, thou art not true;
In pain and woe I know that too.
The fires of hell shall grive thee.
Thy goods, thy worth cannot prevail;
In death, in need they all shall fail;
Thy wealth but an empty tale;
God grant that I may leave thee (find peace).

Wenn wir in höchsten Nöten sein
When we do suffer grief and weep
And know not where our feet must go,
And find no guide to show the way,
Though we do seek it all the day,

Let this then be our only grace,
That here together in this place
We cry to Thee, O God most dear,
To save us from all pain and fear.
O look not on our grievous sin,
But grant that we Thy grace may win,
Stand by us in all our time of need,
That from all grief we may be freed;
That from a grateful spirit we
May offer joyful thanks to Thee
And serve Thy word that we adore,
That we may praise Thee evermore.

Three Reincarnations
Samuel Barber
Mary Hymes
She is the sky of the sun
She is the dart of love!
She is a race!
She is above the women Of the race of Eve
As the sun is above the moon!
Lovely and airy 'The view from the hill
That looks down Ballybegg
But no good sight is good, until
By great good luck You see
The Blossom, of Branches
Walking towards you, Airily, airily.

Anthony O Daly
Since your limbs were laid out
The stars do noth shine!
The fish leap not out
In the waves!
On our moses the drew
Does not fall in the morn,
For O Daly is dead!
Not a flow can be born!
Not a word can be said!
Not a tree have a leaf!
Anthony! After you
There is nothing to do!
There is nothing but grief!

The Coolies! (The Fair Haired One)
Come with me, under my coat,
And we will drink our fill
Of the milk of the white goat,
Or wine if it be thy will.
And we will talk, until
Talk is a trouble, too,
Out on the side of the hill;
And nothing is left to do,
But an eye to look into an eye;
And a hand in a hand to slip;
And a sigh to answer a sigh;
And a lip to find out a lip!

What if the night be black!
And the air on the mountain chill!
Where the goat lies down in her track,
And all the fern is still!
Stay with me, under my coat;
And we will drink our fill
Of the milk of the white goat,
Out on the side of the hill!

Dodi Li
Nira Chen
My beloved is mine and I am his,
The shepherd grazing his flock among the lilacs.

Vs. 1 Who is this who goes up from the wilderness
Perfumed with myrrh and frankincense?

Vs. 2 You have captivated my heart,
My chosen sister and bride.

Vs. 3 Awake North Wind and come South Wind.
-From Song of Songs, 2:16, 3:6, 4:9

Psalmkoncert
Heinz Werner Zimmermann
I. Psalm 96
Sing ye! Sing to the Lord, all ye lands!
Sing to the Lord your newest song.
Sing praises to His glory!
From day to day make known His saving grace.

II. Psalm 40
Blessed is he who puts his trust in the Lord and does not turn to them who are arrogant and to all them who deceive with vices in lies.
I cried to the Lord,
He inclined His heart to me, and, hearing my cry,
He brought me out of a horrible pit, out of miry clay,
And He has set my feet upon a rock that I may safely walk.
And He has given a song, another song to me
to praise and thank our God.
Many shall see His wonders, and they shall fear Him, and they shall trust Him!

III. Psalm 103
Thy mercy and grace is great, O Lord,
Thy patience and abundant goodness!
He will not always chide thee nor show His wrath ever.
He has not dealt with us for our transgressions,
Nor rewarded us for our iniquities!
For as high as heaven is above earth and sea,
as great is His mercy toward them that fear Him! Amen.

IV. Psalm 107
Thanks be to God for He is gracious,
His love endureth forevermore!
Let the redeemed of the Lord tell of His might,
Those whom He has rescued from trouble,
And those whom He has gathered from far distant countries,
From rising 'till setting of the sun, from north and from south,
those in trouble called unto the Lord
And He brought them out of their distress,
And He safely led them until the straight way,
'til they reached the city where they could abide.

Let the redeemed thank Him for His might and goodness!
Thank Him for His wonders shown unto the children of mankind!
Thanks be to God for He is gracious,
His love endureth forevermore!
Those in trouble called unto the Lord!
And He brought them out of their distress;
He gave them His word and made them whole again,
And delivered them all from death and ruin.
They shall give thanks unto Him.
For all His goodness and for all His wonders!
Thanks be to God! Thank Him!
Who is wise enough to heed this?
Thanks be to God, His love endureth forevermore!
V. Psalm 96
Sing ye! Sing to the Lord, all ye lands!
Sing to the Lord your newest song.
Sing praises to His glory!
From day to day make known His saving grace.
Declare unto all the nations His glory and His wonders!
Sing to the Lord your newest song!
with Cantus Firmus:
Now thank we all our God
With heart and hands and voices,
Who wondrous things hast done,
In whom the world rejoices.
Who from our mother's arms
Hath blessed us on our way
With countless gifts of love
And still is ours today. Alleluia!

Notes by composer Heinz Werner Zimmermann
(from a recording dated 1962)
The Psalm Concerto which is presented here betrays not only by the peculiar instrumentation that it takes up some suggestions of jazz music. This does not mean that it can actually be described as jazz music. One would search in vain for the improvised parts characteristic of jazz; the high demands of the tradition of Protestant church music forbid any kind of negligence in the composition. (Were that only to today! - gs) Moreover, this Psalm Concerto is a choral cantata and choral composition makes further demands which must widen still more the gulf between this type of music and any purely instrumental style as jazz. Why then should any suggestion of jazz have been adopted? Because a composer of our day would have to stop his ears if he did not want to be influenced by it. Because it is a new music, capable of assimilating musical tradition; secular instrumental music, yet originating in the religious vocal music of the spirituals. And because it is the only new music that still knows how to rejoice.
Texts

Wondrous Love
What wondrous love is this, O my soul! That Christ should slay aside his crown For my soul! What wondrous love is this, O my soul.

Super flamina Babylonis
Palestrina
Upon the rivers of Babylon there we sat and wept, when we remembered thee, O Sion! On the willows in the midst thereof, we hung up our instruments. (Psalm 136)

Ave Maria
Hail Mary, full of grace; the Lord is with thee. Blessed art thou amongst women, and blessed is the fruit of thy womb, Jesus. Holy Mary, Mother of God, pray for us sinners, now and at the hour of our death. Amen.

Os justi meditabitur
Bruckner
The mouth of the just is exercised in wisdom, and his tongue will be talking of judgment; the law of God is in his heart, and it will be supplanted. (Psalm 37)

Three Motets
Johannes Brahms
Ich aber bin elend
But I am afflicted and in great sorrow; Lord God, who art gracious and of steadfast mercy, Lord God, who art rich in love and all goodness, They that dost show Thy mercy to thousands, and forgive sins unto generations, and forgive them, and before whom no one stands innocent; Lord God, with Thy mercy look on me. 

Ach, arme Welt, du trüglich mich.
Alas, poor world, thou mockest me; That I do know most certainly, But still I must perceive thee, These faithless worlds, thou art not true; In pain and woe I know that too, The fires of hell shall grievc thee, Thy goods, thy worth cannot prevail; In death, in need they all shall fail; Thy wealth is but an empty tale; God grant that I may leave thee (find peace).

Wann wir in höchsten Nöten sein
When we do suffer grief and woe And know not where our feet must go, And find no guide to show the way, Though we do seek it all the day,

What if the night be black!
And the air on the mountain chill!
Where the goat lies down in her track,
And all but the fern is still!
Stay with me, under my coat
And we will drink our fill
Of the milk of the white goat,
On the side of the hill!

Three Reincarnations
Samuel Barber
Mary Byrne
She is the sky of my sun
She is the dart of love
She is a rare one
She is above the women Of the race of Eve
As the sun is above the moon
Lovely and airy
That looks down Ballykeen
But no good sight is good, until
By great good luck
The Blossom of Branches
Walking towards you, airyly, airyly.

Anthony O' Dowd
Since your limbs were laid out
The stars do not shine!
The fish leap not out
In the waves!
Our moon's Drew does not fall in the morn,
For O' Dowd is dead!
Not a blow can be born!
Not a word can be said!
Not a tree have a leaf!
Anthony! After you
There is nothing to do!
There is nothing but grief!

The Coolie
(The Fair Haired One)
Come with me, under my coat,
And we will drink our fill
Of the milk of the white goat,
Or wine if it be thy will.
And we will talk, until
Talk is a trouble, too,
Out on the side of the hill;
And nothing is left to do,
But an eye to look into an eye;
And a hand in a hand to slip;
And a sigh to answer a sigh;
And a lip to find out a lip!

Psalms

Psalms 96:1-3, 48-49
Nira Chen
SING YE! Sing to the Lord, all ye lands! Sing to the Lord your newest song!
Sing praises to His glory!
From day to day make known His saving grace!
Declare unto all the nations His glory and His wonders!
SING TO THE LORD your newest song!
with Cantor Firmus
Now thank we all our God
With heart and hands and voices,
Who wondrous things hath done,
In whom the world rejoices,
Who from our mother's arms
Hath blessed us on our way
With countless gifts of love
And still is ours today.
Alleluia!

Notes by composer Heinz Werner Zimmermann
(from a recording dated 1962)

The Psalm Concerto which is presented here betrays not only by the peculiar instrumentation that it takes up some suggestions of jazz music. This does not mean that it can actually be described as jazz music. One would search in vain for the improvised parts characteristic of jazz; the high demands of the tradition of Protestant church music forbid any kind of negligence in the composition. (Were that only to today! - gs) Moreover, this Psalm Concerto is a choral cantata and choral composition makes further demands which must widen still more the guild between this type of music and any purely instrumental style of jazz. Why then should any suggestion of jazz have been adopted? Because a composer of our day would have to stop his ears if he did not want to be influenced by it. Because it is a new music, capable of assimilating musical tradition; secular instrumental music, yet originating in the religious vocal music of the spirituals. And because it is the only new music that still knows how to rejoice.
Seattle Chamber Singers
George Shangrow, music director

Sopranos
Jennifer Adams
Sue Cobb
Crissa Cugini
Andrea D’Ambrosio
Kyla DeRemer
Dana Durassof
Cinda Freece
Lorellette Knowles
Jill Kraakmo
Nancy Lewis
Alexandra Milettta
Paula Rimmer
Liesel Van Cleeff

Alto
Sharon Agnew
Margaret Alsop
Kay Benningfield
Luna Bitzer
Cheryl Blackburn
Jane Blackwell
Wendy Burton
Suzi Means
Laurie Medill
Nancy Shasteen
Nedra Slausen
Adrienne Thomas

Tenors
Paul Benningfield
Alex Chunn
Ralph Cobb
Jon Lange
Tom Nesbitt

Basses
Andrew Danilchik
Douglas Durassof
Peter Henry
Rob Jones
Rob Kline
Rob Platt
Robert Schilpport
John Stenest
Richard Wycoff

Trumpet
Matthew Dalton
Matt Walsh
Gordon Ullmann

Vibrphon
Dan Oie

String Bass
Kerry Fowler

Meridian Park Singers
Ann Erickson, director

Maria Ardissone
Chris Ching
Jason Ching
Leila Cook
Brittany Duncan
Erin Duncan

Cameron Eickelmann
Sarah Estill
Myle Hamilton
John Hausinger
Callie Jones
Erin Jordan

Elisa Koler
Anna Lindvall
Patrick McAdams
Brenna Mullen
Chris Nordstrand
Molly Nordstrand

Laura Osterloh
Jafreen Sadeque
Morgan Webb
Jeremy Weiss
Jean-Paul Willyuck
Mindy Yang

Orchestra Seattle/Seattle Chamber Singers
George Shangrow, Founder and Music Director
presents
The Seattle Chamber Singers
IN CONCERT
Saturday, June 1, 1996 - 8:00 p.m. - Church of the Redeemer

Program

Wondrous Love (traditional Southern folk-hymn)
arr. Paul Christiansen
Super flumina Babylonis
Giovanni Pierluigi da Palestrina
Ave Maria
Anton Bruckner
Os justi
Anton Bruckner

Three Motets, Opus 110
Ich aber bin elend
Johannes Brahms
Ach, arme Welt, du trügest mich
Wenn wir in höchsten Nöten sein

Three Reincarnations
Mary Hynes
Samuel Barber
Anthony O Daly
The Coolin'

INTERMISSION

Dodi Li (Isreali Song)
Nina Chen

The Meridian Park Singers, Ann Erickson, director

Psalmkonzert (1957)

I. Psalm 96: 1-3

II. Psalm 40: 1-5

III. Psalm 103: 8-11

IV. Psalm 107: 1-22, 43

V. Psalm 96: 1-3

Brian Box, baritone

Orchestra Seattle/Seattle Chamber Singers
1305 Fourth Avenue, Suite 402, Seattle, Washington 98101 • Telephone 682-5208

Alan S. Middleton, President • Robert J. Roche, Secretary • Reni Ilumin, Treasurer
Board of Directors: Sharon Agnew; Dr. Douglas Durassof; Kerry Fowler; Dr. Richard Lyman
Ray Peacock; Michael Yantis

Heinz Werner Zimmermann